



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 76 повестки дня
Мировой океан и морское право

Вербальная нота Постоянного представительства Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Республики Кот-д'Ивуар при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить, что в соответствии с резолюцией [65/37](#) В Генеральной Ассамблее от 4 апреля 2011 года под эгидой Организации Объединенных Наций 28–30 октября 2013 года в Гран-Басаме, Кот-д'Ивуар, был проведен семинар в поддержку реализации первого этапа первого цикла оценки регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты.

Постоянное представительство Республики Кот-д'Ивуар имеет честь препроводить Генеральному секретарю доклад о работе семинара (см. приложение).

Постоянное представительство просит распространить настоящую ноту и приложение к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 76 повестки дня.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Кот-д’Ивуара при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря

Доклад о работе седьмого семинара, проведенного под эгидой Организации Объединенных Наций в поддержку регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

Гран-Басам, Кот-д’Ивуар, 28–30 октября 2013 года

1. В настоящем докладе акцент сделан на информации, имеющей существенное значение для проведения регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, а также в контексте разработки Группой экспертов компонента первой глобальной комплексной оценки состояния морской среды (далее по тексту — «оценка состояния Мирового океана»), касающегося региона Южной Атлантики. Особое внимание в докладе уделено сделанным в ходе работы семинара выводам относительно нехватки данных по региону Южной Атлантики, неадекватности потенциала, необходимого для проведения оценок состояния морской среды в регионе, предложениям о проведении оценки состояния Мирового океана, а также последующим шагам в проведении этой оценки. В докладе в обобщенном виде отражены содержание презентаций и обсуждений в секционных группах, а также итоги заключительной встречи семинара. В приложениях к докладу представлена прочая информация о семинаре и его итогах, включая повестку дня, список участников, резюме презентаций и результаты работы секционных групп. Последние представляют собой комплекс проведенных оценок состояния морской среды с экологической и социально-экономической точек зрения с указанием конкретных источников информации и данных об экспертах, относящихся как к региону Южной Атлантики, так и к частям III–VI плана оценки состояния Мирового океана¹.

Справочная информация: цели, история и участники

2. В соответствии с рекомендациями, вынесенными на совещании Специальной рабочей группы полного состава по регулярному процессу в июне 2011 года и одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/231](#) от 24 декабря 2011 года, семинары являются главными механизмами проведения оценки состояния Мирового океана.

3. В соответствии с этими рекомендациями были организованы следующие семинары: семинар в Сантьяго (сентябрь 2011 года), посвященный восточной части Тихого океана; семинар в Санье, Китай (февраль 2012 года), посвященный морям Восточной и Юго-Восточной Азии; семинар в Брюсселе (июнь 2012 года), посвященный северной части Атлантического океана, Балтийскому, Средиземному и Черному морям; семинар в Майами, штат Флорида, Соеди-

¹ Все приложения к докладу размещены на веб-сайте, посвященном регулярному процессу (www.un.org/Depts/los/global_reporting/global_reporting.htm).

ненные Штаты Америки (ноябрь 2012 года), посвященный Большому Карибскому району; семинар в Мапуту (декабрь 2012 года), посвященный западной части Индийского океана; и семинар в Брисбене, Австралия (февраль 2013 года), посвященный юго-западной части Тихого океана.

4. Семинар, посвященный региону Южной Атлантики, был проведен 28–30 октября 2013 года в Гран-Басаме, Кот-д’Ивуар, под эгидой Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты.

5. Цели семинара заключались в следующем:

- расширить диалог между экспертами по морским вопросам в рамках правительств, международных правительственных организаций и региональных инициатив
- подготовить перечень экологических и социально-экономических оценок состояния морской среды
- рассмотреть взаимосвязь между оценками, включая определяющие факторы и состояние морской среды
- определить потребности, связанные с созданием потенциала для проведения оценок состояния морской среды, и рассмотреть способы удовлетворения этих потребностей.

6. В рамках подготовки к проведению семинара в Кот-д’Ивуаре 11–13 сентября 2013 года в Бразилии была организована встреча национальных экспертов. На встрече экспертов была представлена информация о проведенном представительном обследовании и последующем анализе результатов оценок состояния морской среды, а также источников данных в Бразилии, касающихся бразильской части юго-западного побережья Атлантики; в частности, анализировались проблемы нехватки данных, неадекватности потенциала, необходимого для проведения оценок состояния морской среды в стране, а также предложения о последующих шагах в деле эффективного проведения оценки состояния Мирового океана в Южной Атлантике. Сделанные выводы были систематизированы и включены в программу дискуссий семинара в Гран-Басаме, в первую очередь заседаний рабочих групп. В сводном виде окончательные данные по Южной Атлантике, содержащие дополнительную информацию, представленную субрегионами Западной, Центральной и Южной Африки и юго-западной части Атлантического океана, приводятся в приложении D.

7. Семинар был организован правительством Кот-д’Ивуара при технической и финансовой поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), секретариата Абиджанской конвенции и Европейского союза. Семинар вели сопредседатели Альберто Пачеко (координатор Региональной программы ЮНЕП по охране морской среды), Беатрис Падовани Феррейра (член Группы экспертов) и Ромэн Шансерель (сотрудник по вопросам морской среды и экосистем, секретариат Абиджанской конвенции). Семинар проводился при поддержке Реми Алла Куадио, министра охраны окружающей среды, оздоровления городского населения и устойчивого развития, который официально объявил о начале работы семинара на церемонии открытия. На церемонии открытия с заявлениями выступили также г-н Альваро Се-

риани, представитель зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, представитель секретариата Абиджанской конвенции и Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата, мэр Гран-Басамы и г-жа Бинту Траоре, участница конкурса «Мисс Земля» 2013 года от Кот-д'Ивуара.

8. В число участников (см. приложение А) вошли эксперты из 17 стран большого региона Южной Атлантики, включая Аргентину, Бенин, Бразилию, Габон, Гану, Гвинею, Гвинею-Бисау, Демократическую Республику Конго, Камерун, Кот-д'Ивуар, Либерию, Мавританию, Нигерию, Республику Конго, Сьерра-Леоне, Того и Уругвай. Не принимали участие Ангола, Гамбия, Намибия, Сенегал и Южная Африка. В числе выступавших были также эксперты из стран, не входящих в регион, и представители многих местных, региональных и международных организаций. В семинаре приняли участие и три члена Группы экспертов: Беатрис Падовани Феррейра (Бразилия), Ренисон Рува (Кения) и Питер Хэррис (Австралия).

Работа семинара

9. Работа семинара была построена в соответствии с повесткой дня (см. приложение В). Однако в программу были внесены незначительные изменения в связи с поздним прибытием министра в первый день и продлением срока заседаний рабочих групп до первой половины дня 30 октября с учетом просьбы экспертов предоставить им больше времени для окончательного согласования таблиц. Протокол семинара, в том числе выступлений и обсуждений на пленарных заседаниях, приводится в приложении С.

10. В состав рабочих групп входили национальные эксперты, зарегистрированные в соответствии со сферой их компетенции. Методология, используемая группами, заключалась в составлении перечня учреждений и источников информации по различным тематическим областям, перечисленным в таблице, проведении оценки имеющейся информации, выявлении информационных пробелов и определении потребностей в плане наращивания потенциала, а также разработке рекомендаций относительно проведения оценки состояния Мирового океана на национальном, региональном и международном уровнях.

11. Резюме обсуждений групп были представлены на пленарном заседании докладчиками от каждой группы и обсуждены на последнем пленарном заседании. В настоящем докладе приводится краткий обзор выявленных экспертами в ходе семинара проблем в плане нехватки данных, а также потребностей в области наращивания потенциала для проведения оценок состояния морской среды в регионе Южной Атлантики.

Пробелы в информации по региону Южной Атлантики

12. В данном разделе содержится краткая информация о некоторых пробелах, выявленных четырьмя рабочими группами, а именно: группой I по биофизическим аспектам, группой II по аспектам продовольственного обеспечения и безопасности, группой III по социально-экономическим вопросам и группой IV по вопросам биологического разнообразия.

Группа I: биофизические аспекты

13. Экспертами были выявлены следующие основные пробелы:

- отсутствие данных по результатам непрерывного продолжительного наблюдения за повышением уровня моря и его воздействием на прибрежную и морскую среду
- отсутствие информации о косвенном воздействии явления Эль-Ниньо на субрегион, особенно на Западную Африку
- отсутствие налаженных связей между метеорологическими и океанографическими институтами
- нехватка данных о результатах непрерывного продолжительного наблюдения за процессом окисления океана, особенно данных измерений, проведенных на месте в тропических широтах
- ограниченность числа исследований, посвященных изучению факторов, влияющих на поверхностный слой и разнообразие видов, особенно исследований, основанных на взятии проб поверхностного слоя и планктона на местах.

Группа II: аспекты продовольственного обеспечения и безопасности

14. Вместо составления перечня пробелов в информации о рыбных запасах Группа II провела следующий анализ.

15. Многие национальные учреждения и региональные организации в Южной Атлантике проводят оценки состояния запасов рыбы/моллюсков и ракообразных и соответствующих промыслов. Несмотря на наличие статистических данных о рыбном промысле, во многих сферах продолжительные непрерывные исследования не проводятся. На деле многие оценки проводятся в рамках конкретных проектов, поэтому с прекращением финансирования прекращается и сбор данных. Это происходит во всех странах; исключение составляют лишь Аргентина и Уругвай, где имеются довольно полноценные статистические данные по наиболее экономически значимым рыбным запасам. Для всего региона ограничивающим фактором является нехватка судов для проведения независимых оценок рыболовной деятельности.

16. Экспертами по оценке экономической составляющей рыбохозяйственной деятельности были выявлены следующие основные пробелы:

- недостаточный анализ экономических последствий (оценка рисков) природных катастроф и влияния прочих видов деятельности на рыбный промысел и уровень жизни рыбаков
- ограниченное число исследований, посвященных изучению воздействия мировой экономики на рыболовные хозяйства
- нехватка данных об убытках, связанных с деятельностью, следующей за рыбным промыслом (переработкой, сбытом и т.д.)
- отсутствие исследований, посвященных изучению воздействия «красных приливов» на рыболовство в Западной Африке
- нехватка информации о роли кустарного рыбного промысла.

17. Экспертами по методам ведения и вопросам рациональности и безопасности рыбного промысла были выявлены следующие основные пробелы:

- данные по результатам оценки запасов видов, вылавливаемых как в ходе промышленного, так и кустарного рыболовства, зачастую представляются сведенными воедино, хотя в отдельных странах система отчетности отлажена должным образом
- нехватка сведений о незаконном, несообщаемом и нерегулируемом рыбном промысле, несмотря на то, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) проводит оценку осуществления Кодекса ведения ответственного рыболовства по каждой стране отдельно
- нехватка сведений о прилове морских млекопитающих, черепах и морских птиц, особенно в странах Африки
- нехватка сведений о количестве людей, занятых в этом секторе
- неэффективность систем обеспечения рациональности и безопасности (слабые механизмы отчетности).

Группа III: социально-экономические аспекты

18. Экспертами по вопросам загрязнения были выявлены следующие основные пробелы:

- неадекватность механизмов отчетности и/или трудности в получении доступа к имеющейся документации (отчетам) об утечках и разливах нефти
- нехватка информации о типах и объемах нефти, сбрасываемой в море, и о прогнозах на следующее десятилетие
- неадекватность потенциала на уровне региона, необходимого для оценки масштабов выброса твердых отходов в море
- недостаточное проведение исследований в целях изучения социально-экономических последствий.

19. Главная проблема в плане последствий деятельности, связанной с разведкой и добычей, по мнению экспертов, состоит в недостаточном регулировании разведки и разработки нефтяных и газовых месторождений в открытом море. Что касается добычи песка и гравия и социально-экономических последствий этой деятельности, то эксперты выявили следующие основные пробелы:

- недостаточность числа исследований, посвященных изучению всей совокупности методов добывающей деятельности;
- ограниченность числа исследований по вопросам мелиорации земель и изменения естественной среды обитания.

20. Экспертами по эрозии почв и ее социально-экономическим последствиям были выявлены следующие основные пробелы:

- недостаточность данных о явлении береговой эрозии, обусловленная неадекватностью возможностей в области моделирования и сложностями с изысканием долгосрочных механизмов финансирования;

- нехватка механизмов принятия решений и учебной подготовки для руководителей;
- нехватка социально-экономических данных;
- недостаточное проведение исследований по вопросам адаптации и технологических решений.

21. Экспертами по туризму, его воздействию на экосистемы и его социально-экономическим последствиям были выявлены следующие основные пробелы:

- ограниченность числа исследований в секторе туризма;
- нехватка возможностей для оценки сферы туризма и всех связанных с ней аспектов, а именно экономических, экологических и социальных.

Группа IV: аспекты, касающиеся биологического разнообразия

22. Экспертами по ареалам обитания в прибрежных районах и на континентальном шельфе были выявлены следующие основные пробелы:

- скудность информации об ареалах открытого океана и континентального шельфа;
- нехватка информации о видах, обитающих в мангровых лесах; необходимость проведения в связи с этим соответствующих обследований и осуществления картографических проектов с применением геоинформационных систем;
- недостаточное число программ картирования морских водорослей.

23. Экспертами в области распределения и численности видов были выявлены следующие основные пробелы:

- нехватка информации о прилове в ходе промышленного рыболовства, особенно о доле мальков;
- недостаточное проведение научных исследований по вопросам уязвимости и адаптации в связи с изменением климата;
- ограниченное число программ постоянного наблюдения за китообразными, особенно в Западной Африке;
- отсутствие программ наблюдения за отдельными устьевыми районами, особенно в Западной Африке;
- нехватка знаний о глубоководных кораллах (Мавритания и т.д.);
- недостаток информации о планктоне.

24. Экспертами по суммарным факторам давления были выявлены следующие основные пробелы:

- отсутствие исследований о причинах выброса китообразных на сушу в Западной Африке;
- нехватка информации о профиле дна и отсутствие батиметрических данных в некоторых районах;

- недостаточное проведение исследований, посвященных изучению последствий обезлесения;
- ограниченное число обследований и программ по контролю за качеством и химическим составом воды.

Потребности в области потенциала и предложения в отношении проведения оценок состояния морской среды в регионе Южной Атлантики

25. Одной из основных проблем многих стран в регионе Южной Атлантики в области потенциала является отсутствие возможностей для проведения оценок состояния морской среды в национальном и региональном масштабе. Это связано в основном с недостаточным финансированием, а также с нехваткой ресурсов и потенциала, необходимых для проведения таких исследований, особенно на местном и национальном уровнях. Важно отметить, однако, что потребности в плане потенциала не везде одинаковы и что сотрудничество Юг-Юг также предоставляет возможность для заполнения существующих пробелов. В связи с этим экспертами было предложено проводить больше мероприятий по наращиванию потенциала в регионе в рамках регулярного процесса.

26. Еще одним важным недостатком является отрывочный характер географических данных о регионе Южной Атлантики, а точнее — недостаточное проведение исследований о биофизической и социально-экономической динамике в регионе. По мнению экспертов, это серьезный пробел, препятствующий проведению комплексной оценки положения дел в регионе. Проведению комплексной региональной оценки способствовала бы максимально эффективная координация деятельности по сбору данных о состоянии морской среды на уровне отдельных стран и на уровне региона.

27. Эксперты признали важность этого семинара и выступили с предложением о разработке новых инициатив в целях улучшения обмена информацией и опытом в регионе Южной Атлантики. Это особо отметил в своем заключительном выступлении представитель зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике г-н Альваро Сериани (см. приложение С).

28. Помимо проблемы, связанной с отрывочностью географических сведений, эксперты выделили в качестве еще одного важного пробела в системе оценки состояния морской и прибрежной среды в Южной Атлантике отсутствие последовательных данных временных рядов. По сути, нехватка последовательно сформировавшихся на протяжении длительного периода временных рядов данных препятствует проведению комплексной региональной оценки долгосрочных биофизических и социально-экономических тенденций в регионе.

29. Еще одним препятствием на пути проведения комплексной региональной оценки является проблема, связанная с «перерывами в финансировании», которая заключается в том, что по завершении проекта финансирование прекращается, команды экспертов расформировываются, а когда появляются дополнительные финансовые средства, проект необходимо начинать сначала. Это подчеркивает важность поиска надежных механизмов финансирования, благодаря которым станет возможным долгосрочный и последовательный сбор статистических данных.

Следующие шаги в проведении оценки состояния Мирового океана

30. Результаты семинара будут доведены до сведения Группы экспертов, с тем чтобы их можно было использовать при разработке компонента оценки состояния Мирового океана, касающегося Южной Атлантики. Процесс проведения оценки включает следующие ключевые этапы:

- выдвижение государствами новых кандидатур в реестр экспертов;
- подготовка рабочих документов по каждой главе (последний квартал 2013 года);
- подготовка проектов глав на основе рабочих документов (октябрь 2013 года — март 2014 года);
- подготовка первого проекта первой оценки состояния Мирового океана (апрель — май 2014 года);
- коллегиальный обзор и обзорный процесс (июнь — август 2014 года);
- окончательный проект (сентябрь 2014 года);
- представление Специальной рабочей группе полного состава по регулярному процессу (декабрь 2014 года);
- опубликование (февраль 2015 года).

31. И наконец, участникам было предложено сообщать любые дополнительные сведения и фамилии экспертов г-ну Ромэну Шансерелю (romain.chancerel@unep.org) для включения в настоящий доклад или в приложения к нему. Участникам было предложено также включить свои кандидатуры в реестр экспертов и, если они будут выбраны Группой экспертов, принять участие в подготовке компонента оценки состояния Мирового океана, касающегося Южной Атлантики.

Выводы

32. В заключение необходимо сказать, что задачи семинара были успешно выполнены с точки зрения как количества его участников, так и материалов, представленных в ходе выступлений и рассмотренных на заседаниях рабочих групп. Стоит отметить, что в семинаре приняли участие 17 из 25 стран региона Южной Атлантики, что свидетельствует об их особом интересе к оценке состояния Мирового океана. Заседания рабочих групп позволили участникам выявить и задействовать соответствующие источники информации о состоянии морской и прибрежной среды, включая результаты исследований, документы и доклады, и определить главных лиц и ведущие учреждения для участия в процессе, а также выявить серьезные пробелы в информации.

33. Презентации, проведенные в течение первого дня Группой экспертов и представителями соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, позволили участникам ознакомиться с регулярным процессом и заложили основу для заседаний рабочих групп.

34. Дискуссии в ходе заседаний рабочих групп во второй и третий день семинара были плодотворными и позволили участникам определить основные источники информации. Однако участники отметили, что часть подготовительной работы необходимо было предварительно провести на страновом уровне, с тем

чтобы представить всю необходимую информацию. Участники также обратили внимание на отсутствие представителей некоторых стран региона Южной Атлантики, имеющих протяженную береговую линию (в частности, Анголы, Намибии и Южной Африки) и отсутствие информации по ним. Таким образом, хотя семинар был весьма полезен в плане привлечения внимания к проведению оценки состояния Мирового океана в регионе, он, возможно, не смог полностью реализовать свой потенциал с точки зрения сбора материалов для подготовки рабочего документа к концу 2013 года.

35. Делегаты от ряда стран попросили в дополнение к работе, проведенной в ходе семинара, разослать проект доклада до составления его окончательной версии. Результаты некоторых исследований, проведенных национальными учреждениями, могут оказаться недоступными для общественности, и потребуются дополнительная работа по проведению дальнейших исследований на национальном уровне, с тем чтобы обеспечить наличие информации в полном объеме.

36. После консультации с членами Группы экспертов и Отделом по вопросам океана и морскому праву было отмечено, что настоящий доклад должен быть составлен исключительно на основе информации, полученной в ходе семинара. В связи с этим участникам не рассылались таблицы, предназначенные для представления ими дополнительной информации для целей настоящего доклада. Вместе с тем было отмечено, что оценка состояния Мирового океана представляет собой непрерывный процесс и что страны могут принять в ней участие на любом этапе, в частности посредством выдвижения кандидатур для включения в реестр экспертов.

37. Еще один вопрос, поднимавшийся в ходе семинара, касался создания механизмов сотрудничества между странами региона Южной Атлантики. В частности, участники семинара подчеркнули важное значение укрепления связей между субрегионами Западной Африки и Юго-Западной Атлантики. Было предложено организовать региональный семинар для проведения более глубокого анализа биофизических и социально-экономических связей и развития сотрудничества Юг-Юг между двумя субрегионами.

38. И наконец, было отмечено крайне важное значение поддержки со стороны механизмов регионального масштаба, таких как Абиджанская конвенция или зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике, особенно в деле координации мероприятий по наращиванию потенциала на национальном уровне, интеграции результатов оценок на субрегиональном уровне и разработки механизмов сотрудничества Юг-Юг в регионе Южной Атлантики.